

Scholtès

فقط با ضمانت نامه طلایی نیکان
نماینده رسمی محصولات خانگی شولتز



مدل :

LPE



به خدمات طلایی نیکان
خوش آمدید



خدمات طلایی نیکان قرین دو دهه فعالیت خود را با هدف مشتری مداری و عرضه خدمات در سطح استاندارد و با کیفیت بالا آغاز نموده و تنها نماینده رسمی محصولات ایندزیت، آریستون، شولتز و اکسپریال می باشد که با ارائه ضمانت نامه معتبر با پشتوانه شرکت تولید کننده در ایتالیا یکی از معتبرترین شرکتهای خدماتی در کل کشور شناخته شده است.

در اختیار داشتن بیش از ۷۰۰۰ نوع قطعه در انبار مدرن و مکانیزه پاسخگوی نیاز مشترکین می باشد. مجهز بودن به کارگاه تعمیرات الکترونیک با استفاده از تجهیزات و تکنولوژی روز، استفاده از شیوههای نوین ارتباطی و نظر خواهی از مشترکین، از دیگر ویژگی های خدمات طلایی نیکان می باشد.



در این واحد پرسنل پذیرش بطور همزمان با استفاده از یک سیستم مکانیزه و نرم افزار مخصوص، کلیه درخواستهای نصب و یا سرویس شهر تهران را از مشترکین دریافت

۰۲۱
واحد سرویس تهران

نموده و هماهنگی لازم را جهت اعزام تکنسین آموزش دیده و مجرب انجام میدهند. تکنسین ها با یونیفورم مخصوص و کارت شناسایی در کمترین زمان ممکن نسبت به انجام سرویس درخواستی اقدام خواهند کرد. در روزهای تعطیل و یا پس از ساعات اداری، با دریافت پیامک از طریق تلفن گویا، هماهنگی نصب و یا سرویس انجام می پذیرد.

- ارائه اطلاعات فنی و راهنمایی مشترکین به صورت تلفنی در طول ساعات اداری توسط تکنسین فنی
- تماس از طریق شماره ویژه تلفن گویا ۸۲۳۳۲
- ارسال پیام کوتاه از طریق ۸۲۳۳۲ که مشترکین محترم شهر تهران می توانند با ارسال یک پیام کوتاه و فقط با معرفی شماره اشتراک، بدون هیچ تماس دیگر مقدمات نصب و یا تعمیر دستگاه خود را فراهم نمایند.

واحد شهرستانها



- کنترل و نظارت بر عملکرد کلیه نمایندگان
- ارائه اطلاعات فنی و آموزش نمایندگان
- تماس و نظر خواهی از مشترکین محترم
- رسیدگی به تخلفات احتمالی نمایندگان
- تامین و ارسال قطعات مورد نیاز
- گزینش نماینده در شهرستانها

شماره تماس کلیه نمایندگان شهرستانها در انتهای این دفترچه و یا سایت www.nikan-co.com می باشد.

واحد الکترونیک



این واحد ضمن تست و برنامه ریزی برد های الکترونیک، وظیفه جمع آوری آخرین اطلاعات فنی انواع محصولات و مدل ها را از سایت ویژه شرکت ایندزیت عهده دار می باشد.



واحد تعمیرات مرکزی

دستگاه هایی که امکان رفع عیب آنها در منزل مشترکین وجود نداشته باشد. برای مشترکین تهران به واحد تعمیرات مرکزی منتقل و توسط پرسنل آموزش دیده رفع عیب می گردند و در طول مدت تعمیر در صورت درخواست مشترک یک دستگاه جایگزین ارسال و نصب می شود.

واحد انتقادات و پیشنهادات

در صورت داشتن هر گونه انتقاد و پیشنهاد ، با ارتباط از طریق یکی از شماره های ذیل و اعلام مشکلات احتمالی ، نسبت به رفع آن اقدام خواهد شد . این واحد تحت نظارت مستقیم مدیریت ، کلیه تماس های برقرار شده را پیگیری و در کمترین مدت زمان نسبت به برقراری ارتباط با مشترک و رفع مشکل اقدام می نماید.

ارتباط از طریق صدای مشتری ۸۸۷۶۵۳۰۰ - ۰۲۱
ارتباط از طریق پیام کوتاه ۳۰۰۰۸۲۳۲
ارتباط از طریق سایت www.nikan-co.com

● جهت دریافت کارت گارانتی و استفاده از خدمات طلایی نیکان، نصب و راه اندازی دستگاه باید توسط نماینده مجاز این شرکت انجام پذیرد و این اطلاعات فقط جهت راهنمایی هر چه بهتر می باشد.



فهرست مطالب

LPE 14-H081 A++R
LPE 14-H081 A+
LPE 14-308

نصب
انتخاب محل نصب و تنظیم ارتفاع
اتصال منابع آب و برق
توصیه در مورد چرخه شستشوی اول
داده های فنی
قانون طراحی مطابق با محیط زیست
توضیحات کلی در مورد دستگاه
نگاه کلی
صفحه کنترل
جایگیری ظروف در قفسه ها
سبد تحتانی
سبد کارد و چنگال
سبد فوقانی
شروع و استفاده
روشن نمودن ماشین ظرفشویی
تعیین میزان مواد شوینده
گزینه های شستشو
چرخه های شستشو
جدول گزینه شستشو
کمک آبکشی و نمک تصفیه شده
تعیین میزان ماده کمک آبکشی
تعیین میزان نمک تصفیه شده
نگهداری و مراقبت
قطع جریان برق و آب
نظافت ماشین ظرفشویی
جلوگیری از انتشار بوهای نامطبوع
نظافت بازوهای آب پاش
نظافت فیلتر ورودی آب
نظافت فیلترها
عدم استفاده از دستگاه برای مدت طولانی
پیشگیری ها و توصیه ها
ایمنی عمومی
دفع زباله
صرفه جویی در انرژی و حفظ محیط زیست
عیب یابی
سرویس و خدمات

*علامت ستاره در متن جهت مدلهایی است که دارای گزینه مذکور هستند.



این دفترچه راهنما را برای استفاده های آتی در مکانی مطمئن نگهداری کنید و آن را به سایر افرادی که احتمال دارد دستگاه را از شما خریداری نمایند تحویل دهید .

لطفاً به دقت این دفترچه راهنما را بخوانید: این دفترچه حاوی نکات مهمی در مورد نصب صحیح دستگاه و همچنین استفاده و نگهداری از آن می باشد.

در صورت نیاز به حرکت دستگاه، همواره آنرا به شکل عمودی نگه دارید. این نکته بسیار مهم است چون احتمال این وجود دارد که دستگاه به پشت برگردد.

این دستگاه به جهت استفاده در منزل و موارد مشابه به شرح زیر طراحی شده است:

بخش آشپزخانه کارکنان فروشگاه ها، دفاتر کار و سایر محیط های کار
 منازل واقع در زمین های زراعی
 ساکنین هتل، مهمانپذیر و سایر فضاهای مسکونی

انتخاب محل نصب و تنظیم ارتفاع

۱. دستگاه را از بسته بندی آن خارج کرده و اطمینان حاصل کنید که در طول جابجایی آسیب ندیده باشد. اگر آسیبی به آن رسیده است، اقدام به نصب ننمایید و با فروشنده دستگاه تماس حاصل کنید.

۲. ماشین ظرفشویی را به این صورت چک کنید: آنرا طوری قرار دهید که کناره ها یا پشت آن با کابینت های مجاور یا دیوار تماس یابد تا صاف و تراز بودن آنرا ببینید. این دستگاه را می توان زیر کانتر یا صفحات رویه کابینت قرار داد. (قسمت دستورالعمل نصب را ببینید)

۳. ماشین ظرفشویی را روی کفی تراز و محکم قرار دهید. اگر کف تراز نباشد، می توانید تنظیم کردن پایه جلوی ماشین ظرفشویی آنرا تراز کنید. اگر ماشین ظرفشویی بدرستی تراز شده باشد، پایدارتر بوده و کمتر حرکت خواهد کرد و در حین کار کمتر ارتعاش و صدا تولید خواهد کرد

۴. ارتفاع پایه پشت را از جلوی دستگاه * در بخش پایینی میانی تنظیم کنید. برای بالا بردن ارتفاع یک آچار تخت با دهانه ۸ میلی متر را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید، برای کم کردن ارتفاع در جهت عکس عقربه های ساعت بچرخانید.

اتصال منابع آب و برق

⚠ عمل اتصال دستگاه به منابع آب و برق می بایست بوسیله یک کارشناس مجرب انجام پذیرد.

⚠ ماشین ظرفشویی نباید بر روی سیم های برق و یا شیلنگ آب قرار بگیرد.

⚠ شیلنگ های متصل به دستگاه جهت انتقال آب باید نو باشد. از بکار گیری شیلنگ های مستعمل خودداری نمایید.

جهت انجام بهترین شکل نصب، بهتر است که شیلنگ های ورودی و خروجی آب و سیم برق دستگاه در دو سمت چپ و راست دستگاه قرار بگیرند.

اتصال شیلنگ ورودی آب

آب ورودی به دستگاه باید از یک منبع تغذیه خنک باشد: قبل از اتصال شیلنگ، اجازه دهید تا جهت اطمینان از زلال بودن و عدم وجود زباله، کمی آب جریان داشته باشد. بعد از انجام این کار، شیلنگ ورودی را محکم به شیر آب با رزوه $\frac{3}{4}$ ببندید.

به یک نقطه اتصال مناسب آب گرم وصل کنید: اگر آب گرم لوله کشی دارید (یعنی اگر سیستم گرمایش مرکزی یا شوفاژ دارید) ماشین ظرفشویی را میتوان به آن وصل کرد ولی به شرط آن که دمای آب از ۶۰ درجه سانتیگراد بیشتر نباشد.

شیلنگ را همانطور که برای آب سرد توضیح داده شد به شیر وصل کنید.

⚠ اگر شیلنگ ورودی به اندازه کافی بلند نیست، با یک فروشگاه لوازم و یک کارشناس مجرب تماس حاصل نمایید.

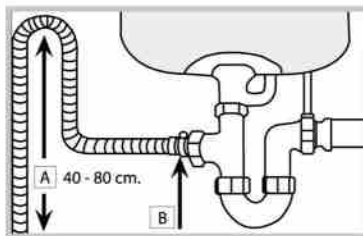
⚠ فشار آب مجاز باید مطابق با موارد تعیین شده در جدول داده های فنی باشد

⚠ شیلنگ دستگاه نباید خم یا فشرده شود.

اتصال شیلنگ خروجی آب

شیلنگ خروجی آب را به یک داکت خروجی با حداقل قطر ۴ سانتیمتر وصل نمایید.

شیلنگ خروجی آب باید با ارتفاعی حدود ۴۰ تا ۸۰ سانتیمتر از سطح زمین یا سطحی که ماشین ظرفشویی بر روی آن قرار دارد نصب گردد.



قبل از اتصال خروجی آب به فاضلاب، درپوش پلاستیکی آنرا جدا نمایید.

محافظت در برابر سر ریز

جهت جلوگیری از هر گونه سر ریز آب، این دستگاه مجهز به یک سامانه بازدارنده ی نشست یا بیرون ریزی آب دارد.

بعضی از مدل ها به یک وسیله ایمنی مکمل نیز مجهز هستند که در صورت ایجاد مشکل برای شیلنگ، از پخش شدن آب جلوگیری می کند.

⚡️ **اخطار: ولتاژ خطرناک**

تحت هیچ شرایطی نباید شیلنگ ورودی آب دستگاه قطع شود بدلیل آنکه اجزا آن و درون آن جریان برق وجود دارد.

اتصال برق

قبل از ورود دوشاخه به پریز برق، از موارد زیر اطمینان حاصل نمایید :
سوکت برق به اتصال زمینی خود (ارت) وصل و مطابق با اصول استاندارد باشد.
سوکت برق قابلیت تحمل حداکثر میزان جریان برق دستگاه که بر روی برچسب داخل درب ذکر شده را داشته باشد.

میزان ولتاژ برق مطابق با حداقل و حداکثر ذکر شده بروی برچسب دستگاه باشد.
سوکت برق با پریز همخوانی داشته باشد. اگر اینچنین نیست، از خدمات پس از فروش درخواست نمایید تا دو شاخه را برای شما تعویض نماید. از سه راهی یا سوکت های چند منظوره استفاده ننمایید.

⚠️ بعد از نصب دستگاه، سیم برق و سوکت باید کاملاً در دسترس باشند.

⚠️ سیم برق نباید خم و یا فشرده شود.

⚠️ اگر سیم برق آسیب ببیند، جهت جلوگیری از هر گونه خطر، می بایست بوسیله تولید کننده و یا کارشناس مجرب تعویض شود .

⚠️ مرکز خدمات هیچگونه مسئولیتی در قبال نتایج حاصل از عدم رعایت اقدامات ایمنی مذکور بر عهده ندارد .

نوار آب بندی

بعد از اینکه ماشین ظرفشویی را نصب کردید، درب آنرا باز کرده و نوار چسب شفاف را زیر قفسه چوبی بگذارید تا آب بندی شود.

توصیه در ارتباط با اولین چرخه شستشو

پس از نصب دستگاه و بلافاصله قبل از آغاز اولین چرخه شستشو، محفظه نمک را پر از آب نمایید و حدوداً یک کیلوگرم نمک به آن اضافه نمایید (قسمت مربوط به مواد شوینده مکمل و نمک مخصوص را ملاحظه نمایید). آب ممکن است سرریز شود: این موضوع طبیعی است و جای نگرانی وجود ندارد. میزان سختی آب را مشخص نمایید (مواد شوینده مکمل و نمک مخصوص). بعد از ریختن نمک به درون دستگاه، چراغ نمایشگر LOW SALT (کم بودن میزان نمک) خاموش می شود.

⚠ در صورت پر نبودن محفظه نمک، امکان دارد نرم کننده آب و المنت گرم کننده آسیب ببینند.

مدل LPE 14-308

اطلاعات فنی	
ابعاد	عرض ۵۹/۵ سانتی متر ارتفاع ۸۲ سانتی متر عمق ۵۷ سانتی متر
ظرفیت	۱۴ فضای استاندارد جهت ظروف فشار جریان آب 0.05/1MPa (0.5/10 bar) 7.25 – 145 psi
ولتاژ برق	برچسب داده های فنی دستگاه را ملاحظه نمایید
کل توان جذبی	برچسب داده های فنی دستگاه را ملاحظه نمایید
فیوز	برچسب داده های فنی دستگاه را ملاحظه نمایید
	این ماشین ظرفشویی مطابق با استاندارد های معتبر اروپایی شرح زیر است : EEC 2006/95/ مورخ 16/01/2007 (ولتاژ پایین) و اصلاحیه های متعاقب آن EEC 89/336/ مورخ 03/05/89 (سازگاری الکترومغناطیسی) و اصلاحیه های متعاقب آن 97/17/EC (Labeling) 2002/96/EC (نوازم الکترونیکی و برقی مستعمل WEEE)
	  

مدل LPE 14-H081

اطلاعات فنی	
ابعاد	عرض ۵۹/۵ سانتی متر ارتفاع ۸۲ سانتی متر عمق ۵۷ سانتی متر
ظرفیت	۱۴ فضای استاندارد جهت ظروف فشار جریان آب 0.05/1MPa (0.5/10 bar) 7.25 – 145 psi
ولتاژ برق	برچسب داده های فنی دستگاه را ملاحظه نمایید
کل توان جذبی	برچسب داده های فنی دستگاه را ملاحظه نمایید
فیوز	برچسب داده های فنی دستگاه را ملاحظه نمایید
	این ماشین ظرفشویی مطابق با استاندارد های معتبر اروپایی شرح زیر است : EEC 2006/95/ (ولتاژ پایین) 2004/108/EC (Eco design) (سازگاری الکترومغناطیسی) 2005/32/EC (Comm. Reg. 1275/2008) 97/17/EC (Labeling) 2002/96/EC (WEEE)
	 

مقررات ECO (مدل LPE 14-H081)

سیکل شستشوی ECO، یک سیکل استاندارد مطابق با برچسب انرژی دستگاه است. جهت شستشوی ظروف چینی با کثیفی نرمال در بهینه ترین حالت مصرف انرژی و آب مناسب می باشد. از این برنامه در حالتی که ظرفشویی کاملاً پر است استفاده گردد. مصرف انرژی در زمان :

روشن بودن و اجرای برنامه : 5/4 وات

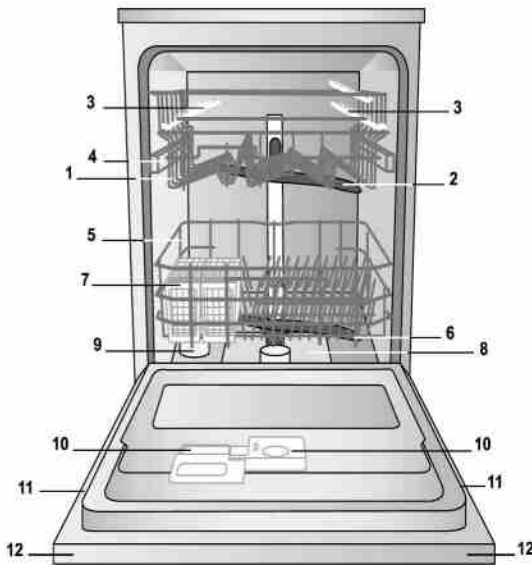
استندبای (خاموش بودن و عدم اجرای برنامه) : 3/1 وات

جدول مصرف برای چرخه های اصلی شستشو
جدول زیر برحسب یک چرخه شستشو می باشد

شرایط مصرف کننده			شرایط استاندارد			
زمان (دقیقه بر سیکل)	مصرف آب (لیتر بر سیکل)	مصرف انرژی (کیلووات بر سیکل)	زمان (دقیقه بر سیکل)	مصرف آب (لیتر بر سیکل)	مصرف انرژی (کیلووات بر سیکل)	
۱۳۵	۱۴	۱/۳۰	۱۵۰	۱۵	۱/۵۰	شدید (فشرده)
۱۱۰	۱۴	۱/۰۵	۱۲۰	۱۵	۱/۲۰	نرمال (عادی)

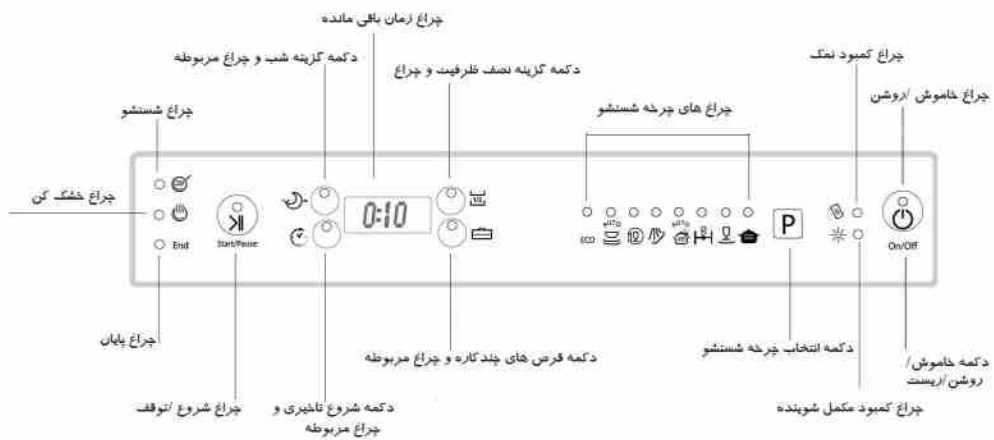
داده های این جداول براساس میزان های ثبت شده در آزمایشگاه و مطابق با استاندارد EN50242 می باشد. این داده ها در زمانیکه دستگاه از چینی آلات و سفال پر شده و در حالت شستشو بوده است دریافت شده است.

توضیحات کلی در مورد دستگاه LPE 14-H08۱



۱. سبد فوقانی
۲. بازوی آبیاش فوقانی
۳. فضای متحرک افقی/عمودی
۴. تنظیم کننده ارتفاع سبد
۵. سبد تحتانی
۶. بازوی آبیاش تحتانی
۷. سبد قاشق چنگال
۸. فیلتر شستشو
۹. مخزن نمک
۱۰. مخزن ماده شوینده و ماده کمک آبکشی
۱۱. برچسب دستگاه
۱۲. صفحه کنترل ***

صفحه کنترل



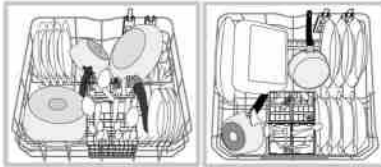
جایگذاری ظروف در سبد ها (LPE 14-H081)

⚠ قبل از قرار دادن ظروف درون سبدها، پسماند های مواد خوراکی را از ظروف پاک نمایید

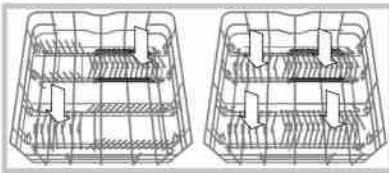
و لیوان و فنجان ها را از مایعات خالی کنید.
پس از جایگذاری ظروف درون محفظه، از آزاد بودن چرخش بازوهای آبپاش اطمینان حاصل نمایید.

سبد تحتانی و سبد مربوط به کارد و چنگال

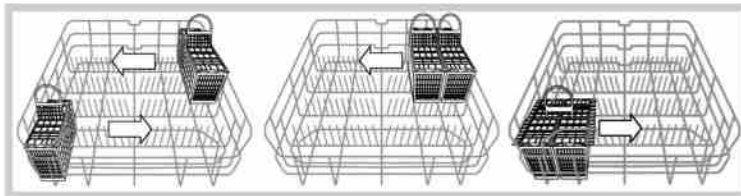
سبد تحتانی قابلیت جایگذاری تابه، قابلمه، درب قابلمه، کاسه سالاد، کارد و چنگال و غیره را دارد. بشقاب های بزرگ و درب ها می بایست در دو طرف کناری سبد قرار بگیرند.



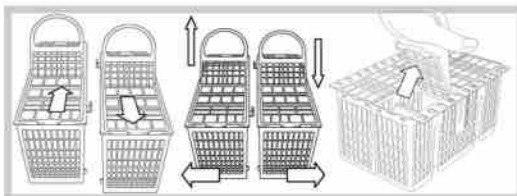
برخی از مدل های ماشین ظرفشویی دارای بخشی با حالت افقی/عمودی می باشند. در حالت عمودی مناسب برای قرار دادن بشقاب، و در حالت افقی مناسب برای قرار دادن قابلمه، کاسه سالاد و تابه.



نوع سبد کارد و چنگال (منفک و پیوسته) ممکن است برحسب مدل ماشین ظرفشویی متفاوت باشد. نوع پیوسته فقط قابلیت جایگذاری در سمت جلوی بخش تحتانی را دارد.



هر دو بوسیله میله شبکه ای به بخش فوقانی متصل گردیده تا از این طریق کارد و چنگال ها راحت تر در جای خود قرار بگیرند.

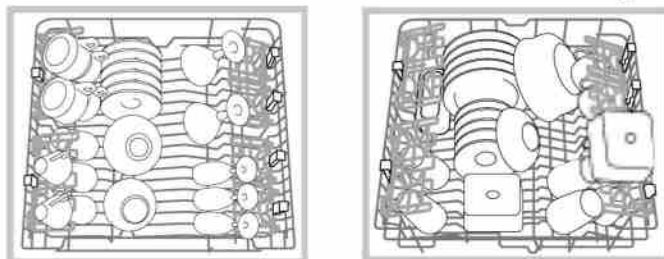


▲ چاقوها و سایر لوازمات نوک تیز باید به شکل سر پایین در سبد کارد و چنگال قرار بگیرند و یا اینکه به شکل افقی در فضای متحرک افقی/عمودی بخش فوقانی سبد گذاشته شوند. ▲ ما استفاده از ظروف چینی/سفالی که مناسب برای ماشین ظرفشویی می باشند را توصیه می نمایم.

برخی گزینه ها و امکانات ممکن است فقط در بعضی مدل ها باشد و متغیر است.

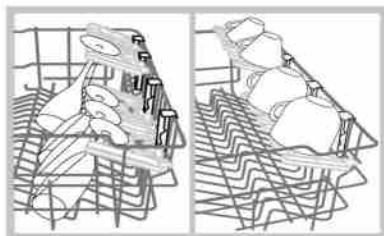
سبد فوقانی

این بخش را با ظروف سبک وزن و ظریف چینی/سفالی، لیوان، فنجان، نعلبکی و کاسه های کم عمق سالاد پر نمایید.

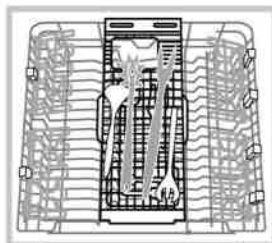


بخش افقی/عمودی متحرک (قابل تنظیم)

جهت بهینه سازی در استفاده از فضای سبد، این بخش قابل تنظیم در ارتفاعات مختلف می باشد. گیلان های نوشیدنی از طریق وارد کردن انتهای آنها در نقاط تعبیه شده، قابل جایگذاری به شکل برعکس در این قسمت هستند.



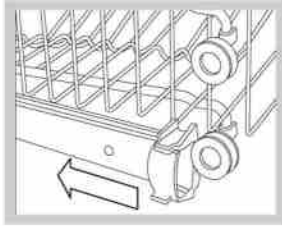
بعضی از مدل های ظرفشویی دارای یک سینی متحرک می باشند که قابل استفاده جهت جایگذاری ابزار آشپزی و فنجان های کوچک می باشد. برای برخورداری از بهترین نتیجه ممکن، از قرار دادن ظروف حجیم در زیر سینی خودداری نمایید.



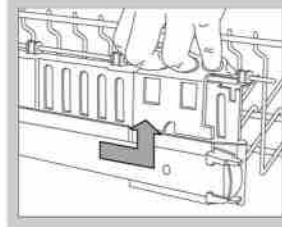
تنظیم ارتفاع سبد بالایی

جهت جایگذاری بهتر ظروف، سبد فوقانی قابل انتقال به جهت بالا یا پایین می باشد.

▲ ارتفاع سبد بالایی در زمانیکه سبد خالی است تنظیم نمایید. هرگز سبد را از یک سمت بالا و پایین نبرید.



گیره ریل‌های کمکی چپ و راست را باز نمایید و سینی را بیرون بکشید و آنرا براساس نیاز پایین تر و یا بالاتر قرار دهید و به داخل هل دهید و سپس گیره های آنرا ببندید.



اگر سبد دارای دستگیره می باشد، سبد بالایی را بیرون بکشید تا به نقطه توقف خود برسد. دو دسته کناری سبد را بگیرید و به سمت بالا یا پایین حرکت دهید و سپس به آرامی اجازه دهید سر جای خودش برگردد.

مواردی که قابل شستشو نیستند

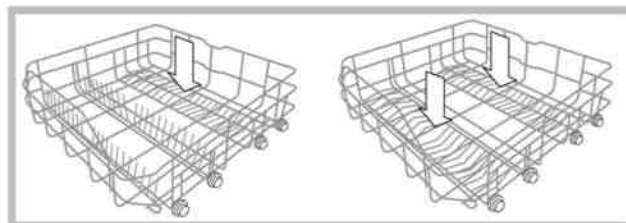
اشیاء چوبی، دستگیره هایی از جنس چوب یا عاج، و یا اشیایی که بروی آنها چسب خورده است. اجسامی از جنس، آلومینیوم، مس، برنج، معرق یا قلع. ایتیم هایی از جنس پلاستیک که در برابر دما مقاوم نیستند. چینی های آنتیک یا نقاشی شده با دست. نقره های آنتیک. البته می توانید نقره های غیر آنتیک را با برنامه شستشوی ظریف بشویید، به شرط آنکه با سایر فلزها تماس نداشته باشد

جایگذاری ظروف در سبد ها (LPE 14-308)

⚠ قبل از قرار دادن ظروف درون سبدها، پسماند های مواد خوراکی را از ظروف پاک نمایید و لیوان و فنجان ها را از مایعات خالی کنید. پس از جایگذاری ظروف درون محفظه، از آزاد بودن چرخش بازوهای آپاش اطمینان حاصل نمایید.

سبد تحتانی

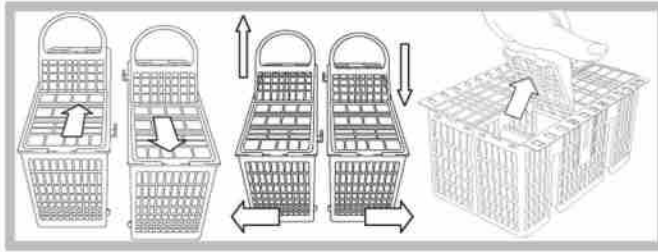
سبد تحتانی قابلیت جایگذاری تابه، قابلمه، درب قابلمه، کاسه سالاد، کارد و چنگال و غیره را دارد (مثال های مربوطه را در تصاویر ملاحظه بفرمایید). بشقاب های بزرگ و درب ها می بایست در دو طرف کناری سبد قرار بگیرند.



برخی از مدل های ماشین ظرفشویی دارای بخشی با حالت افقی/عمودی می باشند. در حالت عمودی مناسب برای قرار دادن بشقاب، و در حالت افقی مناسب برای قرار دادن قابلمه، کاسه سالاد و تابه.

سبد مربوط به کارد و چنگال

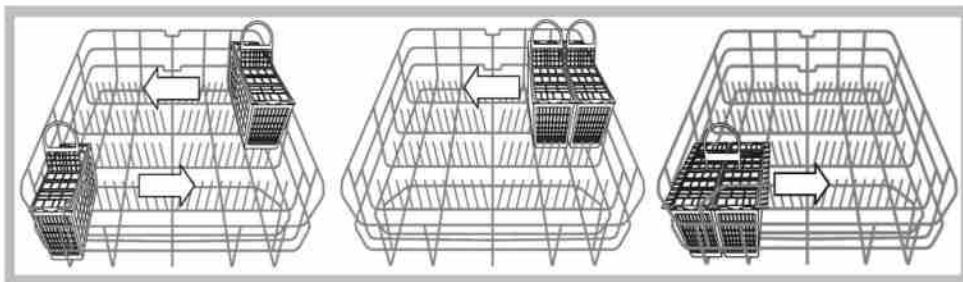
نوع سبد کارد و چنگال (منفک و پیوسته) ممکن است برحسب مدل ماشین ظرفشویی متفاوت باشد. نوع پیوسته فقط قابلیت جایگذاری در سمت جلوی بخش تحتانی را دارد.



سبد منفک قابل جدا شدن به دو بخش می باشد. این حالت برای مواقعی مناسب است که نیمی از ظرفیت دستگاه جهت شستشو پر شده است (تنها در بعضی مدل ها) و دستگاه از نوع سبد متحرک باشد. بخش کارد و چنگال قابل جایگذاری بروی سبد تحتانی در بین چفت های موجود می باشد.

⚠️ چاقوها و سایر لوازمات نوک تیز باید به شکل سر پایین در سبد کارد و چنگال قرار بگیرند و یا اینکه به شکل افقی در فضای متحرک افقی/عمودی بخش فوقانی سبد گذاشته شوند.

نمونه های قرارگیری سبد کارد و چنگال



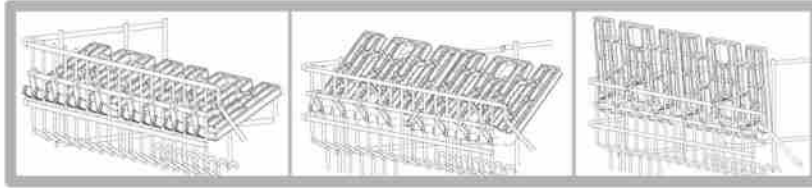
سبد فوقانی

این بخش را با ظروف سبک وزن و ظریف چینی/سفالی، لیوان، فنجان، نعلبکی و کاسه های کم عمق سالاد پر نمایید. (مثال های مربوطه را در تصاویر ملاحظه بفرمایید).

فنجان ها، لیوان های بزرگ دسته دار و چاقوهای تیز بلند را در بخش متحرک عمودی/افقی قرار دهید.

فضای متحرک افقی/عمودی با لبه قابل تنظیم

این لبه موجب ایجاد فضای بیشتر در بخش سبد بالایی می شود و این امکان را فراهم می آورد تا گیلاس های شراب با اندازه های مختلف در سبد بطور ثابت قرار بگیرند و ضمناً شرایط خشک شدن آنها بهبود یابد .

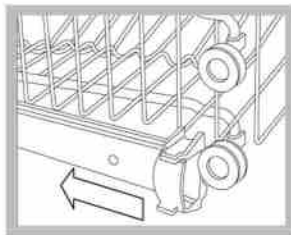


بخش متحرک را بلند نمایید، به آرامی بکشید و در موقعیت دلخواه خود قرار دهید.

تنظیم ارتفاع سبد بالایی

جهت جایگذاری بهتر ظروف ، سبد فوقانی قابل انتقال به جهت بالا یا پایین می باشد.

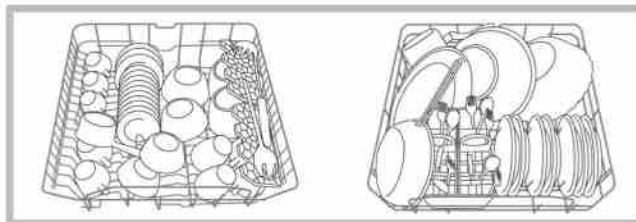
⚠ ارتفاع سبد بالایی را در زمانیکه سبد خالی است تنظیم نمایید. هرگز سبد را از یک سمت بالا



و پایین نبرید.

دو گیره ریل کمکی چپ و راست را باز نمایید و سینی را بیرون بکشید و آنرا براساس نیاز پایین تر و یا بالاتر قرار دهید و به داخل هل دهید و سپس گیره های آنرا ببندید.

نمونه قرار گیری ظروف در سبد فوقانی و تحتانی




مواردی که قابل شستشو نیستند

اشیاء چوبی، دستگیره هایی از جنس چوب یا عاج، و یا اشیایی که بروی آنها چسب خورده است. اجسامی از جنس، آلومینیوم، مس، برنج، معرق و یا قلع. اشیاء ساخته شده از جنس پلاستیک که در برابر دما مقاوم نیستند. چینی های آنتیک یا نقاشی شده با دست. نقره های آنتیک. البته می توانید نقره های غیر آنتیک را با برنامه شستشوی ظریف بشویید، به شرط آنکه با سایر فلزها تماس نداشته باشد

⚠ توصیه می کنیم از ظروفی استفاده کنید که برای ماشین ظرفشویی مناسب باشند.

روشن نمودن ماشین ظرفشویی

۱. شیر آب را باز کنید.
 ۲. دکمه ON/OFF (خاموش/روشن) را فشار دهید. صدای بوق کوتاهی خواهید شنید. تمام چراغ ها و صفحه نمایشگر برای چند ثانیه روشن خواهد شد.
 ۳. درب را باز کنید و مقدار مناسبی مواد شوینده بریزید.
 ۴. ظروف را در قفسه ها (قرار دادن ظروف در قفسه ها را ببینید) قرار داده و درب را ببندید.
 ۵. چرخه شستشو را متناسب با نوع ظروف و میزان کثیفی از طریق فشار دادن دکمه P انتخاب نمایید (جدول برنامه های شستشو را ببینید) را ملاحظه بفرمایید.
 ۶. گزینه های شستشو را انتخاب نمایید.
 ۷. با فشار دادن دکمه Start/Pause (شروع/توقف)، چرخه شستشو را آغاز نمایید. یک صدای بوق طولانی نشان دهنده آغاز چرخه شستشو می باشد. چراغ چرخه شستشو روشن و زمان باقیمانده تا پایان نمایش داده می شود.
 ۸. دو صدای بوق کوتاه و یک بوق بلند نشان دهنده ی پایان چرخه شستشو می باشد. چراغ چرخه شستشو چشمک می زند و چراغ پایان END روشن می شود.
 - دستگاه را با فشار دادن دکمه (خاموش/روشن) ON/OFF ، خاموش نمایید. جریان آب را قطع و دستگاه را از برق بکشید.
 ۹. قبل از برداشتن ظروف چند دقیقه صبر کنید، در غیر اینصورت ممکن است دچار سوختگی شوید. حالا قفسه ها را خالی کنید، می توانید از قفسه پایینی شروع کنید.
-  جهت کاهش مصرف برق این دستگاه در زمان هایی که غیر فعال است به طور خودکار خاموش می شود.

 برنامه های شستشوی خودکار

این ماشین ظرفشویی مجهز به سنسور مخصوصی جهت تشخیص میزان کثیفی می باشد که می تواند بر اساس آن اقتصادی ترین و بهینه ترین برنامه شستشو را انتخاب کند. مدت زمان اجرای برنامه های شستشوی خودکار به تشخیص سنسور بستگی دارد.



اصلاح یک برنامه شستشوی در حال اجراء :

اگر در زمان انتخاب یک برنامه شستشو اشتباهی رخ دهد، شما این امکان را دارید تا برنامه شستشو را عوض کنید البته با فرض اینکه این برنامه تازه آغاز شده باشد. به محض آغاز یک برنامه شستشو، دکمه ON/OFF/Reset را فشار دهید و نگه دارید. برای برگرداندن آن به حالت اول همان دکمه را فشار دهید و برنامه شستشوی دلخواه و گزینه های مرتبط را انتخاب نمایید.

اضافه کردن ظروف اضافی

دکمه (شروع/توقف) Start/Pause را فشار دهید (چراغ مربوطه چشمک خواهد زد). درب را باز نمایید و مراقب بخار حاصله از دستگاه باشید. ظروف اضافه را داخل محفظه قرار دهید. دکمه شروع/توقف (چراغ ثابت) را فشار دهید: برنامه شستشو بار دیگر بعد از یک بوق طولانی آغاز می گردد.

⚠ اگر دکمه شروع/توقف جهت توقف عملکرد دستگاه زده شود، برنامه شستشو و یا گزینه شروع تاخیری (البته اگر انتخاب شده باشد) به تعویق خواهد افتاد.
در این مرحله امکان تغییر برنامه شستشو نمی باشد.

وقفه های تصادفی

در صورت باز شدن درب در زمان برنامه شستشو، و یا قطع شدن برق، کارکرد دستگاه متوقف می شود. در صورت بسته شدن درب یا اتصال مجدد برق، برنامه شستشو از همانجائیکه متوقف شده بود ادامه پیدا خواهد کرد.

اندازه گیری مواد شوینده

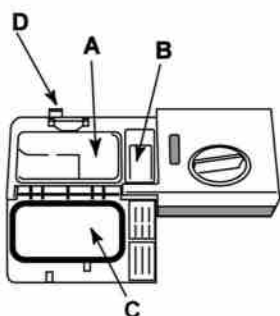
یکی از عوامل موثر بر کیفیت شستشو، میزان مواد شوینده مورد استفاده است. استفاده از مواد شوینده بیش از حد تعیین شده موجب بهتر شدن کیفیت شستشو نمی شود و باعث افزایش آلودگی زیست محیطی می گردد.

⚠ تنها از شوینده هایی استفاده نمایید که مخصوص ماشین ظرفشویی هستند.

⚠ به هیچ وجه از مایع شوینده ظروف استفاده ننمایید.

⚠ استفاده بیش از حد از مواد شوینده موجب باقی ماندن کف در درون دستگاه بعد از برنامه شستشو شود.

⚠ برای بدست آوردن بهترین نتیجه در مراحل شستشو و خشک کردن، می بایست از پودر شستشو، مکمل شوینده و نمک استفاده نمایید.



بخش A: پودر جهت شستشو

بخش B: پودر جهت مرحله پیش از شستشو

۱. با فشار دکمه D پوشش C را باز نمایید.

۲. بعد از بررسی جدول برنامه های شستشو، مواد

شوینده را به داخل آن بریزید. برای شوینده های

پودری از محفظه های A و B استفاده نمایید.

برای شوینده های قرصی: اگر برنامه نیازمند یک قرص باشد، آن را در مخزن A قرار داده و

قاب را ببندید؛ اگر نیاز به دو تا باشد، قرص دوم را در کف دستگاه بگذارید.

۳. سریز مواد شوینده را از اطراف محفظه مربوطه پاک و درب آنرا طوری ببندید که صدای

کلیک آنرا بشنوید.

گزینه های شستشو

گزینه های شستشو تنها زمانی قابل تنظیم یا تغییر هستند که برنامه شستشوی مورد نظر

انتخاب شده باشد ولی هنوز دکمه شروع/توقف فشرده نشده باشد.

تنها گزینه های سازگار با یک برنامه شستشو قابل انتخاب هستند. اگر گزینه انتخاب شده در

تطابق با یک برنامه شستشو نباشد (جدول مربوطه را ملاحظه نمایید)، چراغ مربوط به آن سه

مرتبه چشمک می زند و متعاقب آن دو مرتبه صدای بوق کوتاه شنیده شده و انتخاب مورد

نظر شما کنسل می شود.

اگر دو گزینه انتخاب نمایید که گزینه دوم سازگار با گزینه اول نباشد، چراغ نمایشگر گزینه اول

سه مرتبه چشمک می زند و سپس سه بار صدای بیپ شنیده می شود که پس از آن گزینه ای

که اول انتخاب شده کنسل می گردد و گزینه دوم به قوت خود باقی می ماند.

برای کنسل کردن گزینه ای که به اشتباه انتخاب شده، لطفا همان دکمه گزینه را یک مرتبه

دیگر فشار دهید.

نیمه بار قفسه فوقانی

اگر تعداد ظروف جهت شستشو زیاد نیست می توانید از این حالت جهت مصرف بهینه آب،

برق و مواد شوینده استفاده نمایید. چرخه شستشو را انتخاب نمایید و سپس دکمه HALF

LOAD (نیمی از ظرفیت) را فشار دهید. چراغ نمایشگر روشن می شود و برنامه شستشو تنها

در سبب فوقانی انجام می پذیرد.

برای کنسل نمودن این انتخاب، دوباره دکمه مربوطه را فشار دهید.

- ⚠ فقط سبد فوقانی را پر نمایید و از مقدار کمی مواد شوینده استفاده کنید.
- ⚠ در این حالت بهتر است از پودرهای شوینده استفاده نمایید.
- ⚠ این گزینه سازگار با برنامه شستشو بسیار سریع Rapide نمی باشد.

شروع تاخیری

امکان تاخیر در شروع برنامه شستشو برای یک تا ۲۴ ساعت امکانپذیر است.

۱. بعد از انتخاب برنامه شستشوی مورد نظر و سپس گزینه های تکمیلی، دکمه شروع تاخیری DELAYED START را فشار دهید: چراغ مربوطه روشن می شود. جهت تعیین زمان شروع برنامه شستشو از همان دکمه مجدداً استفاده نمایید (بازه زمانی ۱ تا ۲۴ ساعت).
 ۲. از دکمه (شروع/توقف) Start/Pause جهت تایید انتخاب خود استفاده نمایید. شمارش معکوس آغاز می شود. چراغ زمان شروع تاخیری روشن می شود و دکمه (شروع/توقف) Start/Pause دیگر چشمک می زند. (چراغ ثابت می شود).
 ۳. بعد از گذشت زمان مورد نظر شما، یک صدای بوق طولانی شنیده می شود، چراغ شروع تاخیری خاموش می شود و برنامه شستشو آغاز می گردد.
- برای کنسل کردن حالت شروع تاخیری، دکمه DELAYED START را چندین مرتبه فشار دهید تا نوشته OFF بروی صفحه نمایان گردد.
- ⚠ از آغاز برنامه شستشو، گزینه شروع تاخیری دیگر قابل استفاده نمی باشد.

گزینه شب بخیر

- این گزینه صدای دستگاه در زمان کارکرد را کاهش و طول برنامه شستشو را افزایش می دهد. از این جهت که کاربران در ساعات کم مصرف برق، از ماشین ظرفشویی استفاده می کنند، مناسب می باشد. بعد از تعیین چرخه شستشوی مورد نظر، گزینه استفاده در شب را انتخاب نمایید. روشن شدن چراغ مربوطه و متعاقب آن، صدای بوق کوتاه، نشان دهنده فعال شدن این گزینه می باشد. برای انصراف از انتخاب، همان دکمه را بار دیگر انتخاب نمایید.
- ⚠ گزینه شب بخیر با گزینه نیمه بار سازگاری ندارد.

قرص های چند منظوره

- این گزینه وضعیت شستشو و خشک نمودن را بهینه سازی می کند. در صورت استفاده از قرص های چند منظوره، دکمه MULTI-FUNCTIONAL TABLETS را بفشارید. چراغ مربوطه روشن می شود. استفاده از این گزینه موجب طولانی تر شدن چرخه شستشو می شود.
- ⚠ تا زمانی که خودتان این گزینه را کنسل نکنید، تمام برنامه های شستشو بعد از آن با این گزینه همراه خواهند بود



استفاده از قرص های چند منظوره تنها برای مدل هایی توصیه می شود که از چنین قابلیتی برخوردار باشند.

این گزینه برای چرخه های شستشویی که استفاده از قرص چند منظوره را تعیین نکرده اند، توصیه نمی شود (جدول گزینه های شستشو را ملاحظه نمایید).

جدول گزینه ها - مدل LPE 14-H081

D	C	B	A	جدول گزینه ها
شب بخیر	قرص های چند کاره	نیمه ظرفیت	شروع تاخیری	سازگار با محیط زیست
بله	بله	بله	بله	خود کار نرمال
بله	بله	بله	بله	روزانه
خیر	بله	بله	بله	آبکشی
خیر	خیر	بله	بله	شستشوی فوق العاده خودکار
خیر	بله	خیر	بله	سریع
خیر	بله	بله	بله	کریستال
خیر	بله	بله	بله	فوق فشرده

جدول گزینه ها - مدل LPE 14-308

D	C	B	A	جدول گزینه ها
شب بخیر	قرص های چند کاره	نیمه ظرفیت	شروع تاخیری	سازگار با محیط زیست
بله	بله	بله	بله	خودکار نرمال
بله	بله	بله	بله	روزانه
خیر	بله	بله	بله	آبکش
خیر	خیر	بله	بله	شستشوی فوق العاده خودکار
خیر	بله	بله	بله	سریع
خیر	بله	خیر	بله	کریستال
خیر	بله	بله	بله	فوق فشرده
بله	بله	بله	بله	طبیعی

برنامه های شستشو

جهت اطلاع از گزینه های شستشو به جدول مربوطه در بخش شروع و استفاده رجوع فرمایید.

اگر میزان کثیفی ظروف در حد کم می باشد و یا اینکه قبل از قرارگیری در ماشین ظرفشویی، آبکشی اولیه شده اند، شما می توانید از مقدار کمتری مواد شوینده استفاده نمایید.

برحسب مدل ماشین ظرفشویی، تعداد و نوع چرخه های شستشو و گزینه های مرتبط ممکن است متفاوت باشد.

طول مدت شستشو (%۱۰ تغییرات)	گزینه ها	برنامه های شستشویی همراه با گزینه خشک کن	ماده شوینده			چرخ شستشو	دستور العمل انتخاب چرخه شستشو
			قرص	مایع	پودر		
2:55	A-B-C-D	بله	1 (A)	26 ml (A) 6 ml (B)	29 g (A) 6 g (B)	ECO* سازگار با محیط	سازگار با محیط زیست. مصرف کم انرژی. مناسب برای قابلمه و ظروف
1:50	A-B-C-D	بله	1 (A)	29 ml (A) 6 ml (B)	29 g (A) 6 g (B)	AUTO  خودکارمادی	ظروف با میزان کثیفی متوسط شستشوی معمول روزانه
1:00	A-B-C	خیر	1 (A)	25 ml (A)	25 g (A)	 روزانه	ظروف محدود روزانه (۱ ظرف + ۱ قابلمه + ۱ تابه)
0:08	A-B	خیر	خیر	خیر	خیر	 آپکشی	شستشوی اولیه + اضافه شدن ظروف بیشتر در مراحل بعدی
2:25	A-B-C	بله	1 (A)	35 ml (A)	35 g (A)	AUTO  شستشوی فوق العاده خودکار	ظروف بسیار کثیف (برای ظروف حساس توصیه نمی شود)
0:25	A-C	خیر	1 (A)	25 ml (A)	25 g (A)	 شستشوی سریع	شستشوی سریع و اقتصادی برای ظروف با میزان کثیفی کم (۱ بشقاب + ۱ لیوان + ۱ قاشق چنگال + ۱ قابلمه + ۱ تابه کوچک)
1:30	A-B-C	بله	1 (A)	35 ml (A)	35 g (A)	 کریستال	شستشوی اقتصادی و سریع برای ظروف که به دمای بالا حساس هستند (لیوان بروی سید بفوقانی + ظروف حساس در سید تختانی)
2:35	A-B-C	بله	1 (A) یک عدد در کف ماشین ظرفشویی	35 ml (A) 5 ml (B)	35 g (A) 5 g (B)	 بسیار فشرده	قابلمه یا تابه های بسیار کثیف با پسماند غذا

جهت حصول بهترین نتیجه در برنامه های شستشوی روزانه و شستشوی سریع ، می بایست به حداکثر ظرفیت ظروف تعیین شده جهت برنامه منتخب توجه داشت.

برای تعیین میزان مواد شوینده، موارد زیر را به خاطر داشته باشید:

۱ قاشق غذاخوری = ۱۵ گرم پودر = ۱۵ میلی لیتر مایع - ۱ قاشق چایخوری = ۵ گرم پودر = تقریباً ۵ میلی لیتر مایع

* شستشوی سازگار با محیط زیست مطابق با استاندارد EN-50242 می باشد. با وجود طول مدت بیشتر آن نسبت به سایر برنامه های شستشو، این برنامه از انرژی کمتر بهره می جوید

کمک آبکشی و نمک تصفیه شده

⚠ تنها از محصولاتی استفاده نمایید که برای ماشین های ظرفشویی طراحی شده اند.

از نمک معمولی، صنعتی و یا مایع ظرفشویی استفاده ننمایید. مطابق با دستورالعمل مندرج بر روی بسته بندی مواد شوینده عمل نمایید.

⚠ اگر از یک محصول چند منظوره استفاده می نمایید، نیازی به بکارگیری مکمل شوینده

نیست. به شما پیشنهاد می کنیم خصوصاً اگر در منطقه ای سکونت دارید که آب آن

سخت یا بسیار سخت است ، از نمک ظرفشویی استفاده نمایید.

⚠ در صورت عدم افزودن مکمل شوینده و یا نمک ظرفشویی ، علائم کمبود این دو ماده بر

روی صفحه نمایشگر به شرح زیر ظاهر می شود:

LOW SALT – LOW RINSE AID

اندازه گیری ماده کمک آبکشی

ماده کمک آبکشی در خشک شدن ظروف کمک می کند چون بهتر از روی سطوح خارج

می شود و لک یا ردی بر جای نمی گذارد. در این موارد مخزن ماده آبکشی باید پر شود:

در صورت روشن شدن چراغ کمبود مکمل LOW RINSE AID ، باید این ماده را اضافه

نمایید.

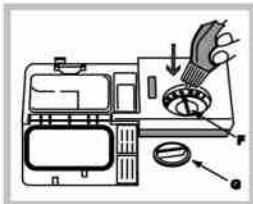
۱. درب محفظه مربوطه را باز نمایید (G) - عکس جهت عقربه های ساعت

۲. ماده کمک آبکشی را به داخل آن بریزید و اطمینان حاصل نمایید که سرریز نمی کند. اگر

سرریز کرد، با یک پارچه خشک سریعاً آنرا تمیز نمایید.

۳. درب را دوباره در جای آن قرار داده و ببندید.

هرگز ماده کمک آبکشی را مستقیماً داخل ماشین ظرفشویی نریزید.



تنظیم مقدار ماده کمک آبکشی

اگر از نتیجه خشک شدن به دست آمده راضی نیستید، می توانید مقدار ماده کمک آبکشی مورد استفاده را تنظیم کنید. با استفاده از یک پیچ گوشتی، تنظیم کننده مقدار (F) را روی یکی از ۶ موقعیت از پیش تنظیم شده قرار دهید (موقعیت پیش فرض ۴ است):

اگر لک و اثری روی ظروف هست، تنظیم گر را روی عددی پایین تر از (۱-۳) بگذارید.

اگر لکه های آب روی ظروف می مانند یا علامت های آهکی بعد از اتمام شستشو مشاهده می شوند، تنظیم گر را روی عددی بالاتر از (۴-۶) بگذارید.

تنظیم میزان سختی آب

هر ماشین ظرفشویی یک سیستم سختی گیر آب دارد و با استفاده از نمک تصفیه شده مخصوصی که برای این نوع ماشین طراحی شده، آبی بدون آهک تهیه می کند و برای شستن ظروف از آن استفاده می نماید. این ماشین ظرفشویی تنظیمی دارد که به کاستن آلودگی و بهینه ساختن عملکرد شستشو براساس میزان سختی آب منطقه شما کمک می کند. این اطلاعات را می توان از شرکتی که آب منزل شما را تامین می کند تهیه کنید.

- ماشین ظرفشویی خود را روشن نمایید.

- دکمه P را به مدت ۵ ثانیه نگه دارید. بعد صدای یک بوق کوتاه، میزان سختی آب بروی صفحه نمایشگر ظاهر می شود. سپس دکمه Start/Pause شروع به چشمک زدن می کند. (سیستم سختی گیر آب روی عدد ۳ تنظیم شده است).

- دکمه را به طور مداوم فشار دهید تا به میزان سطح سختی آب دلخواه خود برسید (جدول سختی آب را ملاحظه نمایید - ۲، ۱، ۳، ۴، ۵). میزان درجه سختی آب بروی صفحه نمایشگر ظاهر می شود.

مثال: وقتی درجه سختی ۱ است، عدد ۱ بروی صفحه ظاهر می شود، وقتی درجه سختی ۲ است، عدد ۲ بروی صفحه ظاهر می شود و به همین ترتیب تا آخر.

برای خارج شدن از این گزینه، چند ثانیه صبر نمایید و سپس یکی از دکمه های مربوط به گزینه ها را فشار دهید و یا اینکه از طریق دکمه ON/OFF دستگاه را خاموش کنید.

حتی در صورت استفاده از قرص های چند منظوره، محفظه نمک دستگاه باید پر باشد.

مدل LPE 14H081

طول مدت مصرف نمک	جدول سختی آب			درجه
تعداد ماه	mmol/l	fH	dH	
۷	0-1	0-10	0-6	۱
۵	1,1 - 2	11-20	6-11	۲
۳	2,1 - 3	21-30	12-17	۳
۲	3,1 - 6	31-60	17-34	۴
۳ ۲/۳ هفته	6,1 - 9	61-90	34-50	۵

برای سطوح بین 0 f و 10f ، ما استفاده از نمک را توصیه نمی کنیم.
تنظیمات درجه ۵ ممکن است موجب افزایش جزئی طول مدت جرخه شستشو گردد.
میزان زمان تعریف شده به تعداد ماه برحسب یک شستشو در طول روز می باشد.

(dH: سختی آب برحسب استاندارد آلمان، fH: سختی آب برحسب استاندارد فرانسه

(mmol/l: میلی مول در لیتر)

مدل LPE 14-308

طول مدت مصرف نمک	جدول سختی آب			درجه
تعداد ماه	mmol/l	fH	dH	
۷	0-1	0-10	0-6	۱
۵	1,1 - 2	11-20	6-11	۲
۳	2,1 - 3	21-30	12-17	۳
۲	3,1 - 6	31-60	17-34	۴
۳ ۲/۳ هفته	6,1 - 9	61-90	34-50	۵

برای سطوح بین 0 f و 10f ، ما استفاده از نمک را توصیه نمی کنیم.
تنظیمات درجه ۵ ممکن است موجب افزایش جزئی طول مدت جرخه شستشو گردد.
میزان زمان تعریف شده به تعداد ماه برحسب یک شستشو در طول روز می باشد.

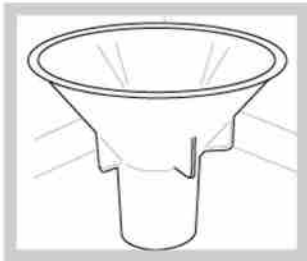
(dH: سختی آب برحسب استاندارد آلمان، fH: سختی آب برحسب استاندارد فرانسه

(mmol/l: میلی مول در لیتر)

اندازه گیری نمک تصفیه شده

برای حصول بهترین نتیجه در چرخه شستشو، اطمینان حاصل کنید که محفظه نمک خالی نباشد. نمک پالایش شده موجب برطرف شدن ذرات آهک می شود و از این طریق آثار لک بروی ظروف باقی نمی ماند. بخش اضافه کننده ی نمک در قسمت تحتانی دستگاه قرار دارد و در مواقع زیر باید پرشود:

وقتی به درپوش محفظه نمک نگاه می کنید، شناور سبز معلوم نباشد. زمانیکه عبارت کمبود نمک بروی صفحه نمایشگر ظاهر شود LOW SALT



۱. سبد تحتانی را باز و درب محفظه را خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

۲. بار اولی که این کار انجام می دهید: محفظه آب را تا سر پر از آب کنید.

۳. قسمت قیفی شکل را در موقعیت صحیح قرار دهید و آنرا تا لب پر از نمک کنید (در حدود یک کیلوگرم). اگر مقداری آب نشت کند، طبیعی است.

۴. قسمت قیفی شکل را باز نمایید و پسماند های نمک را پاک نمایید. در پوش را زیر جریان آب بشویید و مجدداً سر جای خود ببندید. قسمت سر باید رو به پایین باشد تا آب از چهار مدخل تحتانی ستاره شکل درپوش خارج شود (درپوش محفظه با شناور سبز).

به شما توصیه می شود که هر گاه قصد اضافه کردن نمک به دستگاه را داشتید این عمل را انجام دهید.

اطمینان حاصل کنید که درپوش محکم بسته شود و هیچگونه ماده شوینده ای در زمان چرخه شستشو وارد محفظه نگهدارنده نگردد (این موضوع ممکن است باعث آسیب غیرقابل جبران به نرم کننده آب شود).

در صورت ضرورت قبل از آغاز برنامه شستشو میزان نمک را اندازه بگیرید تا با این کار محلول نمکی خارج شده از محفظه را پاک نمایید.

این امکانات تنها در بعضی مدل های خاص وجود دارد.

قطع جریان برق و آب

برای جلوگیری از نشت آب، بعد از هر چرخه شستشو، شیر آب را ببندید. در زمان نظافت و یا رسیدگی به دستگاه، آنرا از برق بکشید.

نظافت ماشین ظرفشویی

سطوح خارجی ماشین ظرفشویی را می بایست با پارچه غیر زبر و مرطوب پاک نمایید. از مواد حلال و یا زبر استفاده ننمایید.

آثار لک درون ماشین ظرفشویی با پارچه مرطوب که کمی آغشته به سرکه باشد، کاملاً پاک می شود.

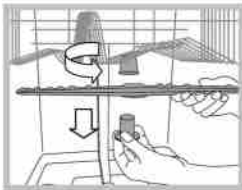
جلوگیری از انتشار بوهای ناخوشایند

• برای جلوگیری از ایجاد رطوبت و محبوس شدن آن در داخل دستگاه ماشین ظرفشویی همیشه درب آن را باز بگذارید.

• آب بندی های اطراف درب و مخزن مواد شوینده را بطور مرتب با یک اسفنج مرطوب تمیز کنید. با این کار از جمع شدن مواد غذایی در داخل آب بندی ها جلوگیری می کنید، جمع شدن مواد غذایی عامل اصلی بوجود آمدن بوهای ناخوشایند است.

تمیز کردن بازوهای آب پاش

بقایای مواد غذایی ممکن است روی بازوهای آب پاش سفت شده و سوراخ های آب پاش را ببندند. به همین دلیل توصیه می شود بازوهای آب پاش را هر چند وقت یک بار بازدید کرده و با یک برس کوچک غیر فلزی تمیز کنید. دو بازوی آب پاش را می توان در آورد.



برای باز کردن بازوی فوقانی، حلقه قفل شونده را به جهت خلاف عقربه های ساعت باز نمایید. در زمانیکه بازو را سر جای خود قرار می دهید، منفذ آن باید رو به بالا باشد.



بازوی پایینی با فشار دادن گیره های کناری و کشش به سمت بالا آزاد می گردد.

نظافت فیلتر ورودی آب

اگر شیلنگ های آب نو هستند و یا برای مدت طولانی استفاده نشده اند، اجازه دهید تا آب برای مدتی در آنها جریان داشته باشد که از این طریق هر گونه آلودگی یا ناخالصی احتمالی پاک گردد. اگر این توصیه را بکار نبرید، ورودی آب ممکن است مسدود شود و به ماشین ظرفشویی آسیب برسد.

▲ فیلتر ورودی آب را در قسمت شیر آب هر چند وقت یکبار تمیز کنید.

شیر آب را ببندید.

بخش انتهایی شیلنگ ورودی آب را باز نمایید. فیلتر را باز و آنرا به دقت زیر آب روان تمیز نمایید.

نظافت فیلترها

سامانه فیلتراسیون دارای سه فیلتر است که آب درون دستگاه را از زائادات غذایی پاک و سپس از آب تصفیه شده مجدداً استفاده می کند. اگر مایلید در هر بار شستشو، بهترین نتیجه ممکن را بدست آورید، می بایست این بخش را تمیز نمایید.

▲ بطور متناوب فیلترها را تمیز کنید.

▲ در صورتیکه فیلترها باز شده اند و یا شل می باشند، نباید از ماشین ظرفشویی استفاده

نمایید.

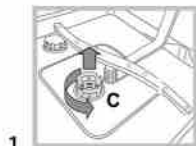
مجموعه فیلترها از سه فیلتر تشکیل شده که ذرات غذا را از آب شستشو جدا کرده و آب را دوباره بر می گردانند. اگر می خواهید در هر شستشو نتیجه خوبی بدست آورید باید آنها را تمیز کنید.

۱. فیلتر استوانه ای C را برخلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و بیرون بکشید.

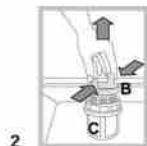
۲. فیلتر لیوانی B را با فشار کمی بر کناره ها بیرون بکشید.

۳. فیلتر تخت استیل A را بیرون بکشید.

۴. توری مربوطه را چک و زائده های غذایی را پاک کنید. هرگز پمپ شستشو را جدا ننمایید.



1



2



3



4

بعد از نظافت فیلترها، آنها را سر جای خود قرار دهید و ببندید. قرار گرفتن فیلترها در جای صحیح خود، متضمن کارکرد صحیح ماشین ظرفشویی است.

عدم استفاده از ماشین ظرفشویی برای مدت های طولانی

- سیم برق را کشیده و شیر آب آن را ببندید.
- درب ماشین ظرفشویی را نیمه باز بگذارید.
- بعد از بازگشت، با ظرفشویی خالی یک بار شستشو انجام دهید.

توصیه ها و نکات ایمنی

⚠ این دستگاه مطابق با استانداردهای ایمنی روز طراحی و تولید شده است. به دلایل ایمنی جزئیات زیر می بایست ارائه شود. بنابراین لطفاً به دقت مطالعه بفرمایید.

ایمنی کلی

- این ماشین ظرفشویی صرفاً برای استفاده خانگی طراحی شده و برای استفاده های صنعتی یا تجاری مناسب نمی باشد.
- این ماشین ظرفشویی فقط باید توسط افراد بزرگسال، و برای شستن ظروف خانگی براساس دستورالعملهای این دفترچه راهنما به کار گرفته شود.
- این ماشین ظرفشویی را نباید در بیرون از ساختمان، حتی اگر در محیطی پوشش دار باشد نصب کرد. قرار دادن ماشین ظرفشویی در معرض باران و طوفان بسیار خطرناک است.
- اگر پا برهنه هستید به ماشین ظرفشویی دست نزنید.
- اگر می خواهید سیم برق ماشین ظرفشویی را بکشید، همیشه دو شاخه را از پریز بکشید نه اینکه خود سیم را بکشید.
- قبل از اینکه ماشین ظرفشویی را تمیز کنید یا کارهای نگهداری روی آن انجام شود باید شیر آب را بسته و دو شاخه را از پریز برق بکشید.
- اگر ماشین ظرفشویی از کار افتاد، تحت هیچ شرایطی سعی نکنید به بخشهای داخلی آن دست بزنید یا خودتان آن را تعمیر کنید.
- هرگز به المنت حرارتی دست نزنید.
- به درب باز ماشین ظرفشویی تکیه نداده یا روی آن ننشینید: این کار باعث برگشتن و افتادن آن می شود.
- درب ماشین ظرفشویی نباید باز گذاشته شود چون ممکن است مانع حرکت شود.
- مواد شوینده و کمک آبکشی را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
- از مواد بسته بندی نباید به عنوان اسباب بازی استفاده کرد.

دور انداختن

- دور انداختن مواد بسته بندی : از قوانین محلی پیروی کنید چون ممکن است از مواد بسته بندی دوباره استفاده کنند.
- مصوبه اروپایی 2002/96/EC در خصوص تجهیزات از کار افتاده برقی و الکترونیکی (WEEE) بیان می کند که لوازم خانگی نباید در چرخه عادی زباله های شهری دور انداخته شوند. تجهیزات از کار افتاده باید جداگانه جمع آوری شوند تا هزینه استفاده دوباره و بازیافت مواد داخل آنها بهینه شده و از وارد آمدن خسارت های احتمالی به جو و سلامتی عمومی جلوگیری شود. علامت سطل زباله با یک ضربدر که روی تمام محصولات وجود دارد بدین معنی است که صاحب دستگاه باید تعهدات و مسئولیت های خود در قبال تفکیک زباله ها را رعایت کند. برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص روش صحیح دور انداختن لوازم خانگی ، می توانید با سازمان های عمومی ذیربط یا فروشنده محلی لوازم خانگی صحبت کنید.

صرفه جویی در انرژی

و احترام به محیط زیست

صرفه جویی در آب و انرژی

- فقط موقعی برنامه شستشو را شروع کنید که ماشین ظرفشویی پر باشد. موقعی که منتظر پر شدن ماشین ظرفشویی هستید ، می توانید با استفاده از برنامه خیساندن از ایجاد بو های ناخوشایند جلوگیری کنید (برنامه های شستشو را ببینید).
- برنامه شستشو را بر اساس نوع ظروفی که دارید و میزان کثیفی آنها از جدول برنامه های شستشو انتخاب کنید :
- برای ظروف که به اندازه عادی کثیف هستند، از برنامه شستشوی اکو (اکونومی = اقتصادی) استفاده کنید، این برنامه مصرف کم انرژی و آب را تضمین می کند.
- اگر میزان ظرف و ظروف شما از همیشه کمتر است، گزینه نیمه بار* را فعال کنید (بخش راه اندازی و استفاده را ببینید).
- اگر قرارداد تامین برق شما حاوی جزییاتی درباره زمان های صرفه جویی برق است، ماشین ظرفشویی را در ساعت هایی روشن کنید که تعرفه پایین تری محاسبه می شود. با دکمه Delayed start (شروع تاخیری)* (راه اندازی و استفاده را ببینید) می توانید برنامه های شستشو را سامان دهی کنید.

شوینده های آنزیم دار عاری از فسفات و کلر

- قویاً توصیه می کنیم از مواد شوینده ای استفاده کنید که حاوی فسفات یا کلر نیستند، چون این مواد برای محیط زیست خطرناک هستند.
- آنزیم ها در دماهای حدود ۵۰ درجه سانتی گراد بسیار موثر بوده، در نتیجه شوینده های آنزیم دار را می توان در برنامه های شستشو با دمای آب پایین استفاده کرده تا نتایج مشابه برنامه های عادی با آب ۶۵ درجه سانتی گراد بدست آورد.
- برای جلوگیری از هدر رفتن شوینده، از مقادیر مناسب بر اساس توصیه های سازنده، سختی آب و میزان کثیفی ظروف و حجم ظروف استفاده کنید. شوینده ها حتی اگر در محیط زیست تجزیه پذیر باشند حاوی موادی هستند که می تواند تعادل طبیعت را بر هم بزند.
- این ماشین ظرفشویی قابل استفاده برای کودکان، اشخاصی که دارای ناتوانی فیزیکی یا توانایی ذهنی کم یا تجربه و دانش کم می باشند، نیست. مگر تحت کنترل و نظارت فردی باشند که مسئول امنیت آنها باشد.
- کودکان باید تحت کنترل باشند که حتماً با ماشین ظرفشویی بازی نکنند.

در صورت عدم کارکرد دستگاه، و قبل از تماس با خدمات پس از فروش، جدول راه حل های زیر را بررسی نمایید:

مشکل	علل احتمالی / راهکار
دستگاه روشن نمی شود و یا قابل کنترل نیست	با استفاده از دکمه ON/OFF دستگاه را خاموش نمایید. بعد از یک دقیقه دوباره دستگاه را روشن نمایید و مجددا برنامه ریزی کنید؛ دستگاه به درستی به برق وصل نشده است. درب دستگاه به درستی بسته نشده است.
درب دستگاه بسته نمی شود	قفل باز شده است. درب را با قدرت فشار دهید تا صدای چفت شدن شنیده شود.
آب خروجی از دستگاه بیرون نمی آید	چرخه شستشو هنوز به اتمام نرسیده است بلیننگ ورودی آب به دستگاه خم شده است داکت خروجی آب مسدود شده است.
ماشین ظرفشویی بیش از حد ایجاد سروصدا می کند	ظروف به یکدیگر برخورد دارند و یا با بازوهای شوینده در تماس هستند. حجم بسیار زیادی از کف تولید شده؛ یا مواد شوینده در ابتدا به درستی اندازه گیری نشده و یا این مواد شوینده برای دستگاه مناسب نیستند.
بروی ظروف و لیوان ها یک لایه سفید دیده می شود و یا آثار آهک دیده می شود	میزان نمک موجود در دستگاه کم است و یا دوز نمک مطابق با سختی آب نمی باشد (بخش مواد شوینده کامل و نمک را بررسی نمایید). درب محفظه نمک به درستی بسته نشده است. مکل شوینده تمام شده و یا دوز مصرفی بسیار پایین است.
دوز مصرفی مکمل شوینده بالاست	بروی ظروف و لیوان ها خطوط یا رگه هایی به چشم می خورد و یا دارای سایه ی آبی رنگی می باشند
چرخه شستشوی انتخابی بدون برنامه خشک کن است. مکمل شوینده تمام شده است و یا دوز موجود کافی نیست (به بخش مکمل شوینده و نمک رجوع نمایید) تنظیمات تزریق مکمل شوینده مناسب نیست ظروف درون دستگاه از جنس پلاستیک یا نجس هستند.	ظروف به خوبی خشک نشده اند
سبدها بیش از ظرفیت پر شده اند (بخش جایگذاری ظروف را بررسی نمایید) ظروف به درستی سر جای خود قرار نگرفته اند بازوهای شوینده با آزادی کامل حرکت نمی کنند چرخه شستشو بیش از حد ملایم است (به چرخه های شستشو رجوع نمایید) مقدار زیادی کف تولید شده است: میزان مواد شوینده به درستی تعیین نشده است و یا مواد شوینده مورد استفاده برای دستگاه مناسب نیست. (به بخش شروع و استفاده رجوع نمایید). درب قسمت مکمل های شوینده به درستی بسته نشده است. فیلتر کثیف و یا مسدود می باشد (به بخش رسیدگی و نگهداری رجوع نمایید) میزان سطح نمک کم می باشد (به بخش مکمل های شستشو و نمک رجوع نمایید).	ظروف تمیز نیستند
منبع اصلی تغذیه آب قطع است. لوله ورودی آب خم شده است (به بخش نصب رجوع نمایید) شیر آب را باز نمایید. دستگاه بعد از چند دقیقه شروع به کار می کند. به خاطر عدم توجه به اخطار دستگاه با مدای بیپ، دستگاه به حالت قفل در آمده است. دستگاه را از طریق دکمه ON/OFF خاموش نمایید. شیر آب را باز نمایید و بعد از ۲۰ ثانیه دوباره دستگاه را روشن کنید. برنامه ریزی جهت شستشو را دوباره انجام دهید و چرخه را مجددا آغاز نمایید.	آب به داخل دستگاه وارد نمی شود- اعلام خطای بسته بودن شیر
از طریق دکمه ON/OFF دستگاه را خاموش نمایید. شیر آب را قطع نمایید تا از بابت نشت آب آسوده خاطر باشید. سوکت برق را از پریز جدا نمایید. از مسدود نبودن فیلتر ورودی به دلیل وجود ناخالصی ها، اطمینان حاصل کنید. (به بخش حلقه و نگهداری رجوع نمایید).	خطای بلیننگ ورودی آب / فیلتر ورودی آب مسدود است چراغ ON/OFF خاموش روشن می شود و صفحه نمایشگر A-7 را نشان می دهد.